

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
<b>Band:</b>	45 (1954)
<b>Heft:</b>	10
<b>Rubrik:</b>	Diskussionsversammlung über den Weiterausbau der Vereinsliegenschaft

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Schweizerischer Elektrotechnischer Verein**  
**Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke**

Da in der Generalversammlung 1954 über die Frage des Weiterausbaues der Vereinsliegenschaft zu entscheiden ist, soll den Mitgliedern Gelegenheit gegeben werden, sich eingehend über die Sachlage zu orientieren. Es wurde daher beschlossen, eine

**Diskussionsversammlung**  
**über den**  
**Weiterausbau der Vereinsliegenschaft**  
***Mittwoch, den 2. Juni 1954, 10.00 Uhr***  
**Kongresshaus, Übungssäle, Eingang U, Gotthardstrasse 5, Zürich 2**

abzuhalten. Als Grundlage dient der auf S. 335...342 gedruckte Bericht.

**P r o g r a m m**

1. **Einführendes Referat** von Prof. Dr. h. c. *F. Tank*, Präsident des SEV.
2. **Orientierung** mit Lichtbildern durch *A. Kleiner*, Delegierter der Verwaltungskommission des SEV und VSE.
3. **Diskussion.**
4. Am **Nachmittag Besichtigung des Vereinsgebäudes und der Neubauten** des SEV, Seefeldstrasse 301, Zürich 8. Auch vor der Versammlung ist Gelegenheit zur Besichtigung der Vereinsliegenschaft geboten.

**13.00 Uhr** Gemeinsames Mittagessen im Konzertfoyer, 1. Stock des Kongresshauses. Preis des Menus *ohne* Getränke und *ohne* Bedienung Fr. 6.—.

Für Fahrgelegenheit vom Kongresshaus zum Areal der Vereinsliegenschaft wird gesorgt.

**A n m e l d u n g**

Wir bitten um Einsendung der dem Bulletin Nr. 10 beigelegten Anmeldekarte an die Gemeinsame Geschäftsstelle des SEV und VSE, Seefeldstrasse 301, Zürich 8, bis spätestens **26. Mai 1954**.

## Weiterausbau der Vereinsliegenschaft des SEV und VSE

### 1. Kurzer Überblick über das bisherige Programm

#### Einleitung; Vorgeschichte

Die a. o. Generalversammlung vom 26. April 1951 fasste folgende Beschlüsse:

a) Die Generalversammlung genehmigt im Prinzip das vorliegende Projekt zur Gesamtüberbauung des dem Schweizerischen Elektrotechnischen Verein gehörenden Areals.

b) Der Vorstand wird ermächtigt, vorerst das Laboratoriumsgebäude im Rahmen des Gesamtprojektes ausführen zu lassen, die übrigen Bauten vorzubereiten und nach Massgabe der Bedürfnisse deren Ausführung späteren Generalversammlungen vorzulegen.

In Ausführung dieser Beschlüsse erstattet die von der Verwaltungskommission ernannte Baukommission der Verwaltungskommission zu Handen der Generalversammlung des SEV den folgenden Bericht.

Entsprechend dem weiteren Beschluss der Generalversammlung zur Beschaffung der nötigen Mittel bei den Mitgliedern, erliess der Vorstand des SEV einen Aufruf, mit der Aufforderung, freiwillige Beiträge à fonds perdu und Obligationen zu zeichnen.

Bis heute wurden gezeichnet:

Beiträge à fonds perdu	Fr. 430 000.—
Obligationen	Fr. 847 000.—

wobei zahlreiche Zusicherungen für weitere Zeichnungen gegeben wurden, wenn die Bauten fortgesetzt würden.

#### Laboratoriumsgebäude

Auftragsgemäss wurde die erste Bauetappe d. h. das sogenannte Laboratoriumsgebäude, das 'ünftig mit *Ostbau* bezeichnet werden soll, im Frühjahr 1953 in Angriff genommen, mit einem *Ostenvoranschlag* von 1,13 Millionen Franken. Der Rohbau ist heute fertiggestellt und wird voraussichtlich in der ersten Jahreshälfte 1954 bezogen werden können.

### 2. Situation nach Bezug des Ostbaus

Gemäss dem festgelegten Gesamtprojekt wurde der Ostbau als einfacher Zweckbau zuerst erstellt, weil aus baulichen Gründen mit den oben gelegenen Bauten begonnen werden musste. Wegen der Transportverhältnisse müssen in diesem Gebäude diejenigen Abteilungen untergebracht werden, für die nur wenig und leichtes Material zu transportieren ist, nämlich:

- a) die Eichstätte und Zählerreparaturabteilung;
- b) die Instrumentenreparaturabteilung;
- c) die Abteilung für Lampenprüfung;
- d) die Photometrieabteilung.

Für diese Abteilungen, die bisher in unzulänglichen Räumen untergebracht waren oder überhaupt nicht den Anforderungen gemäss arbeiten konnten, stehen nun genügende, gut ausgerüstete Räume zur Verfügung. Namentlich die Photometrie verfügt jetzt über sehr grosse, den heutigen letzten Anforderungen entsprechende Mess- und Versuchsräume.

Die Verlegung der genannten Abteilungen der Materialprüfanstalt in den Neubau bringt aber für die übrigen Abteilungen nur ungenügende oder keine Entlastung. Denn erstens müssen die Arbeiten der Materialprüfanstalt heute in derart unzulänglichen und gedrängten Räumlichkeiten durchgeführt werden, dass eine rationelle und gefahrlose Arbeitsweise nicht mehr gewährleistet ist; zweitens musste die ganze Prüfeinrichtung für grössere Haushaltapparate provisorisch in einen Nebenbau verlegt, und endlich muss die an Bedeutung stets zunehmende Hochfrequenzabteilung in Räume verlegt werden, die den heutigen Anforderungen für eine rationelle Arbeitsweise entsprechen. Auch fehlen Räume für konstante oder für tief zu haltende Temperaturen. Im weitern muss dem dringenden Wunsch grosser Mitgliederkreise nach zweckentsprechenden Prüfstellen für Niederspannungs-Hochleistungssicherungen Rechnung getragen werden, und schliesslich ist daran zu erinnern, dass das Hochspannungslaboratorium sich heute in einem gänzlich unzulänglichen Provisorium im alten, dem Abbruch geweihten Dampfkraftwerk Letten mit Räumen begnügen muss, wo sich neben dem baufälligen Zustand der Gebäude namentlich die grosse Feuchtigkeit sehr störend bemerkbar macht.

Es ist auch darauf aufmerksam zu machen, dass die in Kraft tretende Verfügung über das Sicherheitszeichen nicht nur der Materialprüfanstalt, sondern auch dem Starkstrominspektorat zusätzliche Arbeiten bringen wird.

Die an sich erfreulich wachsende Beanspruchung der Bibliothek des SEV durch Industrie, Ingenieure und Elektrizitätswerke erfordert dringend grössere Räume für die Unterbringung und den Betrieb.

### 3. Neues Gesamtprojekt

Nachdem sich somit erwiesen hat, dass dringende Bedürfnisse zum Weiterausbau vorliegen, erteilte die Verwaltungskommission der Baukommission gemäss dem Beschluss der Generalversammlung den Auftrag, den Weiterausbau zu studieren. In Ausführung dieses Auftrages kam die Baukommission dazu, die Situation à fond zu überprüfen und ein zweckmässiges neues Projekt auszuarbeiten. Dabei liess sie sich namentlich von dem Gedanken leiten, weitere Ersparnisse zu ermöglichen und die Disposition der Zufahrten, die sich beim ursprünglichen Projekt bei näherem Studium als nicht sehr günstig erwiesen hatten, zu verbessern. Hiezu ist daran zu erinnern, dass das ursprüngliche Projekt ausgearbeitet wurde mit der Absicht, das im Laufe der Zeit erworbene Terrain im Rahmen der sehr restriktiven Bauvorschriften maximal auszunützen.

Von Anfang an war unbestritten, dass der Zwischenbau und das Hochspannungslaboratorium, so wie ursprünglich projektiert, baldmöglichst zu errichten seien. Dabei wurden die Raumverhältnisse des *Hochspannungslaboratoriums* noch einmal genau durch eine vom SEV hiezu eigens ernannte kleine Kommission, in der die Sachverständigen, vor allem die FKH mit Dr. Berger, vertreten waren,

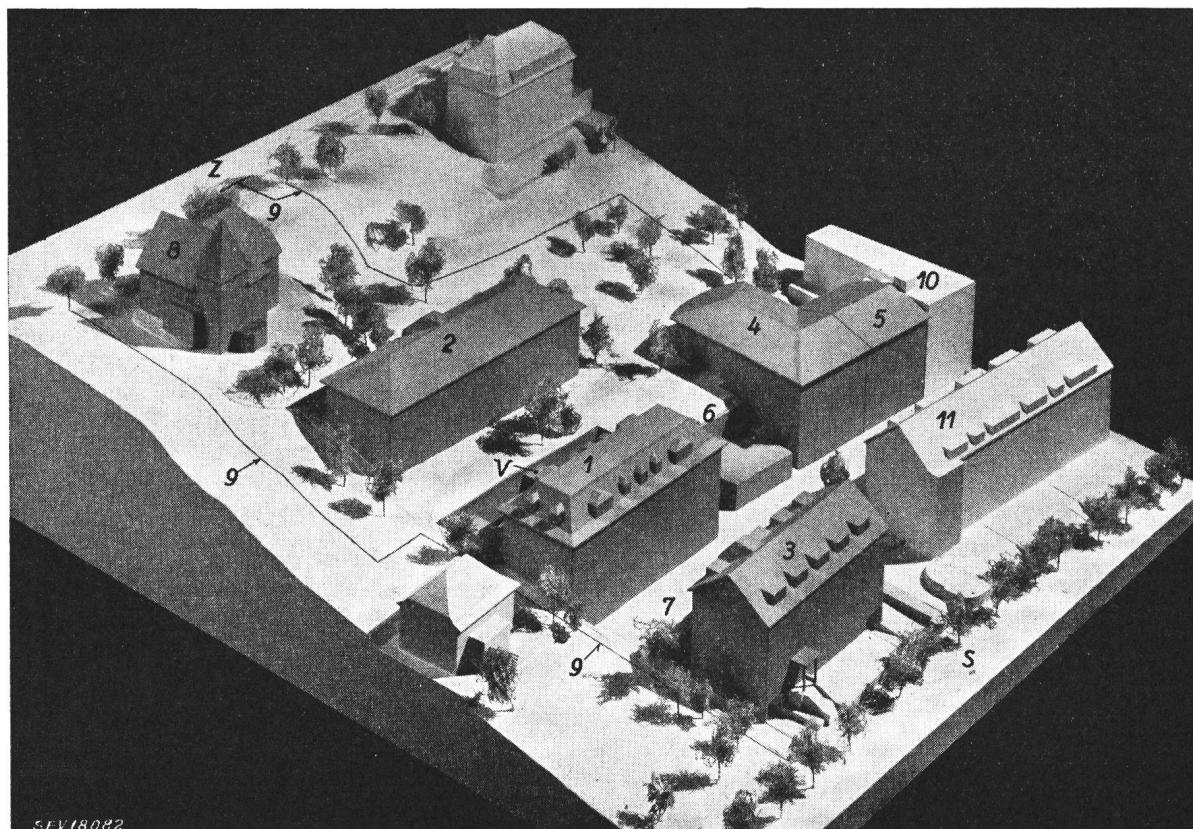


Fig. 1  
Ansicht des Modells von Westen

1 Bestehendes Vereinsgebäude (Mittelbau); 2 Neues Laboratorium-Gebäude (Ostbau) für Zähler- und Instrumenteneichung und -Reparatur, sowie Photometrie; 3 Neuer Wesbau; 4 Neues Hochspannungslaboratorium; 5 «Restbau» (Südbau); 6 Neuer Zwischenbau, z.T. überdeckt, mit Garagen; 7 Vorbau zum Mittelbau (wird nicht ausgeführt) (Weitere Legenden siehe Fig. 2)

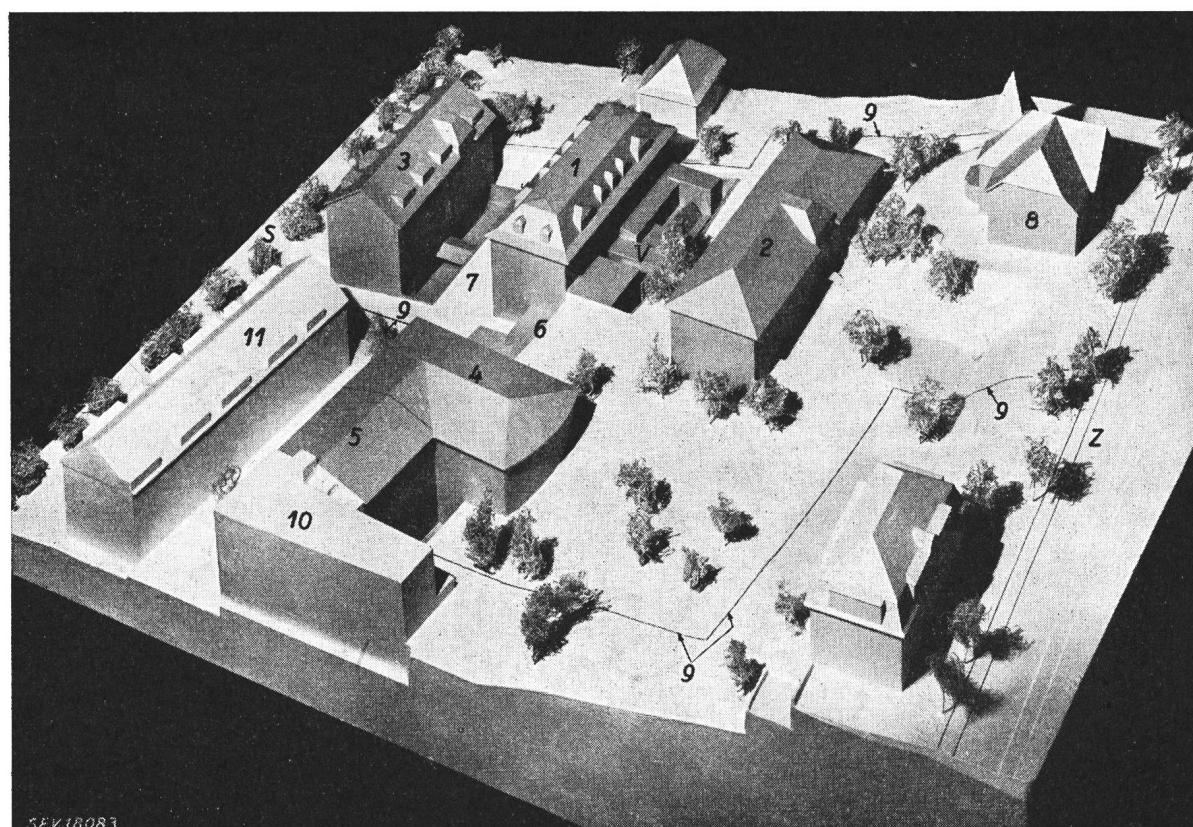


Fig. 2  
Ansicht des Modells von Osten

8 Wohnhaus Zollikerstrasse 238; 9 Liegenschaftsgrenze; 10 Nachbarliegenschaft Schürch; 11 Nachbarliegenschaft Bauer (3-Häuser-Wohnblock); Z Zollikerstrasse; S Seefeldstrasse; V Verbindungsgang Mittelbau-Ostbau (zwischen 1 und 2) (Weitere Legenden siehe Fig. 1)

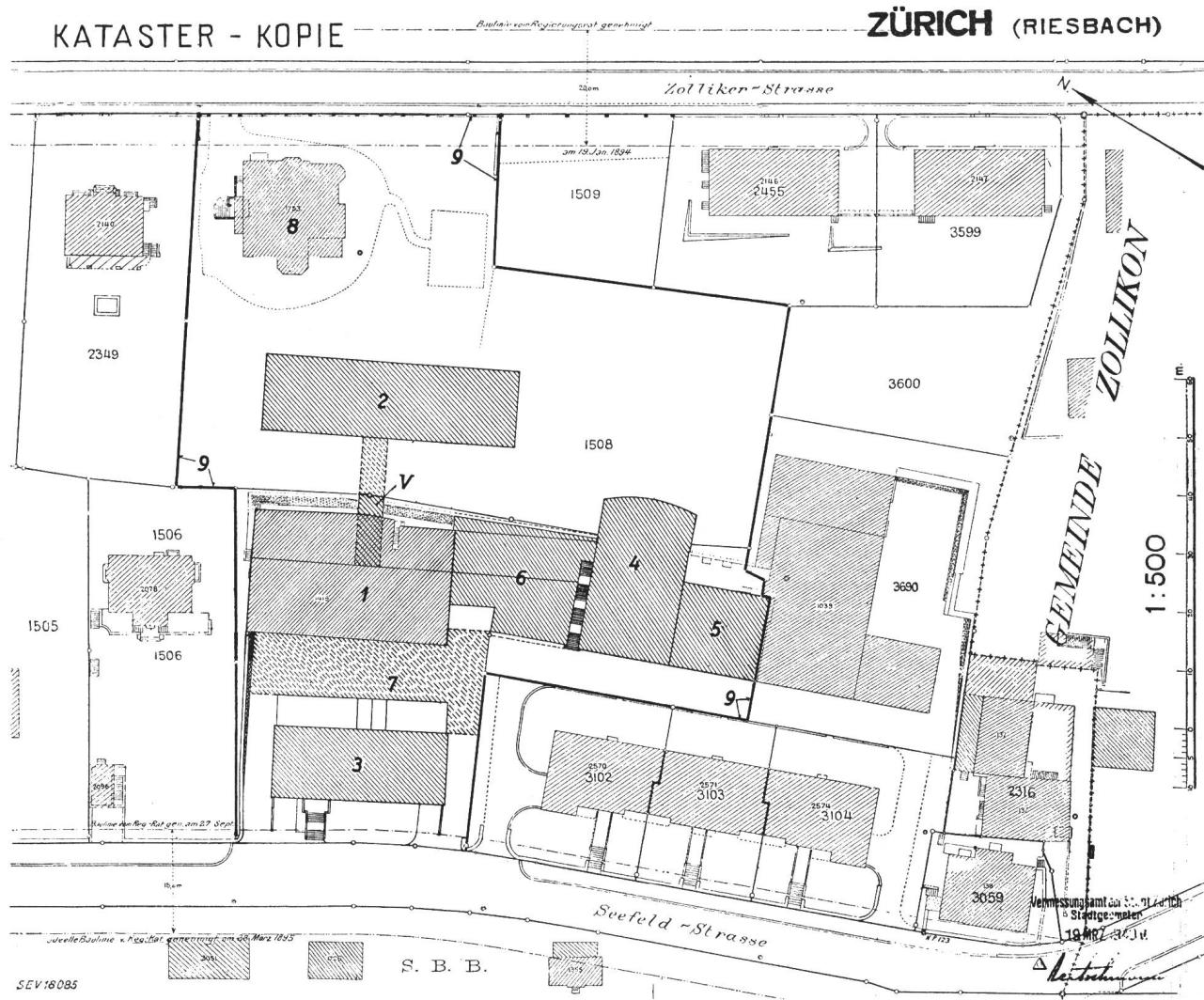


Fig. 3

## Katasterplan der Vereinsliegenschaft mit Bauprojekt für Vollausbau

1 Bestehendes Vereinsgebäude (Mittelbau); 2 Neues Laboratoriumsgebäude (Ostbau); 3 Neuer Westbau; 4 Neues Hochspannungslaboratorium; 5 «Restbau» (Südbau); 6 Neuer Zwischenbau; 7 Vorbau zum Mittelbau (wird nicht ausgeführt); 8 Wohnhaus Zollikerstrasse 238; 9 Liegenschaftsgrenze; V Verbindungsgang (Mittelbau-Ostbau)

eingehend geprüft. Sie kam einstimmig zur Feststellung, dass die vorgesehene Anordnung zweckmässig sei und die Prüfung von Materialien bis 225 kV Betriebsspannung ermöglichen werde.

Die Parterrerräumlichkeiten des Zwischenbaues werden für die Prüfung von Niederspannungs-Hochleistungssicherungen benötigt, wozu die Aufstellung eines besonderen Kurzschlussgenerators vorgesehen ist. Ferner werden dort 3 Garagen eingebaut.

Der 1. Stock des Zwischenbaues dient dem angemessenen Ausbau der chemischen Abteilung, wo die heutigen Raumverhältnisse nicht nur als besonders prekär, sondern geradezu als gefährlich bezeichnet werden müssen.

Im Mittelbau (früher Altbau genannt) ist im Kellergeschoss die neue Transformatorenstation unterzubringen, die ziemlich viel Raum beansprucht, da unsere Liegenschaft an eine neu zu errichtende Ringleitung angeschlossen wird, bei der das Elektrizitätswerk der Stadt Zürich statt bisher einem, vier Hochspannungs-Leistungsschalter verlangt. Der anschliessende Raum dient der Unterbringung der für die Versuche der Materialprüfanstalt nötigen Maschinen, sowie für den Motorenbremsstand.

Im Parterre des Mittelbaus ist neben den bestehenden Räumen für die Prüfung und Eichung von Wandlern namentlich ein genügender Raum für die Hochfrequenzuntersuchungen vorgesehen. Im übrigen Teil dieses Geschosses ist Raum geschaffen für die Prüfung grosser Haushaltapparate (Herde, Waschmaschinen usw.) und die oben erwähnten Räume für konstant zu haltende Temperaturen.

Im 1. Stock des Mittelbaus sind neben der etwas erweiterten bestehenden Werkstatt die Büroräume der Materialprüfanstalt und Eichstätte unterzubringen.

Im 2. Stock liegen die Büros der Gemeinsamen Geschäftsstelle, mit Kasse, Buchhaltung, technischer Abteilung, und der FKH, während der 3. Stock und der Dachstock vom Starkstrominspektorat, sowie durch die Hauswartwohnung und Archive beansprucht werden.

Als wesentliche Änderung gegenüber dem ursprünglichen Projekt soll gleichzeitig mit dem Hochspannungslaboratorium und dem Zwischenbau der sogenannte Westbau errichtet werden, der aber nicht mehr als Bürogebäude, sondern mindestens

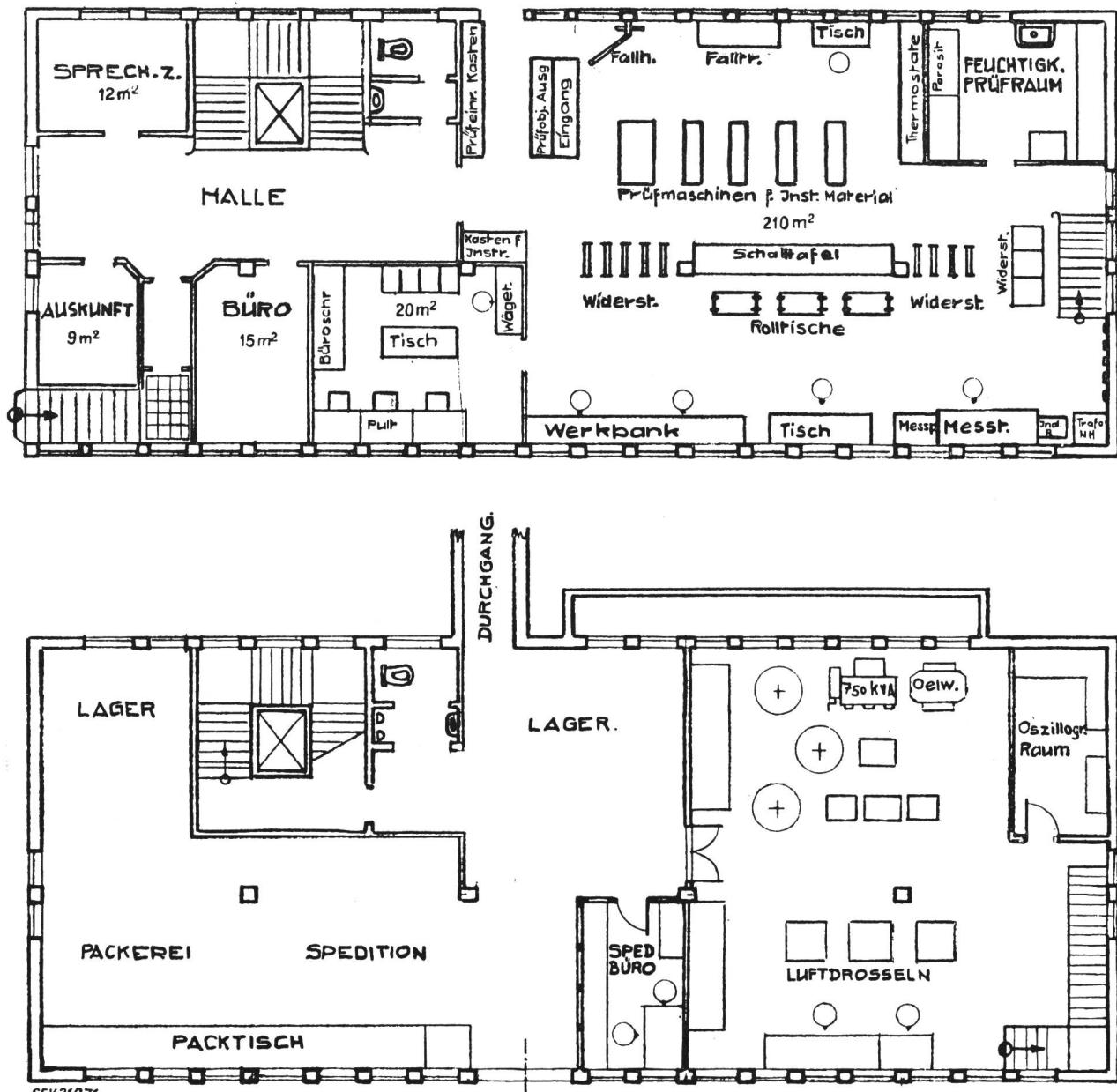


Fig. 4  
Westbau  
(Laboratoriums- und Verwaltungsgebäude)  
Grundrisse: oben: Erdgeschoss; unten: Untergeschoss

zur Hälfte für Laboratorien, Archive usw. verwendet wird. Er ist mit dem Altbau und damit mit allen übrigen Gebäuden durch eine unterirdische Zufahrt verbunden.

Das Kellergeschoß wird vor allem für die Spedition, Kistenlager, Packerei usw. verwendet, sowie für einen Prüfraum mit Transformator und Belastungsdrosseln für die Prüfung schwerer Materialien grosser Leistung. Auch kann hier ein Oszillographenraum geschaffen werden. Diese Disposition ist das Resultat einer eingehenden Prüfung der Transportverhältnisse. Es ist nun möglich, mit einem Minimum von Arbeit und auf gleichem Niveau die hauptsächlichsten Prüfräume zu bedienen. Wo Höhendifferenzen zu überwinden sind, stehen die normalen Aufzüge zur Verfügung.

Im Parterre wird das Laboratorium für das eigentliche *Installationsmaterial* mit Schalttafeln,

Feuchtigkeits-Prüfraum, Auswertungsbüro, Werkbank für Anpassungsarbeiten usw. untergebracht. Der nördlichste Teil steht als Eingang, für eine Telefonkabine und als Sprechzimmer zur Verfügung.

Der 1. und 2. Stock des Westbaus ist für die beiden Sekretariate des SEV und VSE, sowie für die Bibliothek und die Korrosionskommission reserviert.

Die vorgesehene Raumverteilung ist natürlich als unverbindlicher Vorschlag zu betrachten. Die genaue Aufteilung der Räumlichkeiten bleibt dem Detailstudium vorbehalten.

Ein gemeinsames, grosses, nach Bedürfnis unterteilbares Sitzungszimmer soll die Abhaltung von Sitzungen der Verwaltungskommission und anderer grösserer Kommissionen ermöglichen.

Im Dachstock soll ein schon lange dringend benötigter Essraum für das Personal eingerichtet wer-

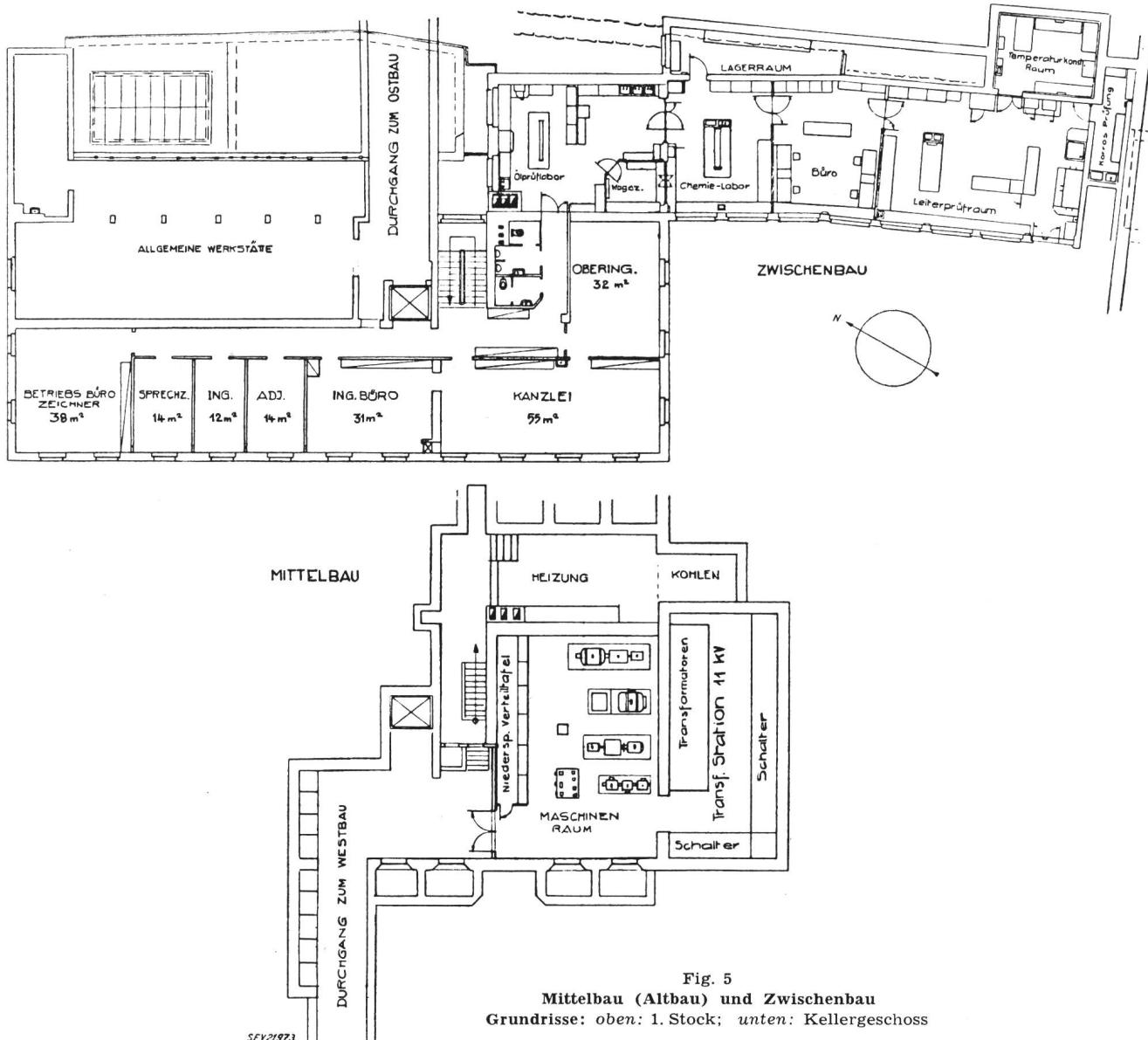


Fig. 5

Mittelbau (Altbau) und Zwischenbau  
Grundrisse: oben: 1. Stock; unten: Kellergeschoss

den. Die übrigen Räume stehen als Archivräume zur Verfügung, für die auch ein zunehmendes Bedürfnis besteht. Die eventuell nicht benützten Räume des Dachstockes können, wenigstens vorläufig, als Wohnung ausgebaut und vermietet werden.

Zusammenfassend stellt die Baukommission fest, dass die vorgeschlagene Lösung zweckmäßig ist und gegenüber der ursprünglichen neben der Ersparnis von Fr. 400 000.— den Vorteil hat, dass der Westbau den Bedürfnissen entsprechend günstig ausgenützt ist, dass die Zufahrtsverhältnisse verbessert und zwischen West- und Mittelbau noch ein genügender Abstellplatz für die Parkierung von Fahrzeugen frei wird. Auch die für die Materialprüfanstalt reservierten Räume sind in hygienischer und betriebstechnischer Beziehung günstiger als das ursprüngliche Projekt mit dem Vorbau.

Die Baukommission ist überzeugt, dass mit diesen Bauten den Raumbedürfnissen der Institutionen für lange Zeit reichlich Rechnung getragen ist. Jedenfalls mindestens solange, bis nach Ablauf des Mietvertrages für den Südbau (Restbau) weitere Reserveräume verfügbar werden, über deren Verwendung seinerzeit verhandelt werden kann.

Die Pläne, besonders diejenigen für die Verwendung der Räume im Endzustand, sind in den Fig. 1...5 abgebildet.

#### 4. Finanzielles

Die reinen Baukosten für den vorgeschlagenen Ausbau, die anhand der Vergebungen für den Westbau nachgeprüft wurden, stellen sich folgendermassen:

Hochspannungslaboratorium	...	...	Fr. 320 000.—
Zwischenbau	...	...	Fr. 300 000.—
Westbau	...	...	Fr. 800 000.—
<b>Total</b>			<b>Fr. 1 420 000.—</b>

##### a) Diese Kosten sollen wie folgt gedeckt werden:

Durch schon gezeichnete und einbezahlte, aber für die 1. Etappe nicht beanspruchte Beiträge à fonds perdu und Obligationen	Fr. 150 000.—
Noch zu erwartende Beiträge à fonds perdu	Fr. 120 000.—
Noch zu erwartende Obligationen-Ziehnungen	Fr. 80 000.—
Aufzunehmende Anleihen von Dritten	Fr. 1 000 000.—
Eigene verfügbare Kapitalien	Fr. 70 000.—
<b>Total</b>	<b>Fr. 1 420 000.—</b>

b) *Die Rentabilität* berechnet für den Gesamtausbau stellt sich wie folgt, wobei wir ausdrücklich bemerken, dass es sich bei den Einnahmen um die reinen Mietzinse der einzelnen Institutionen an das Vereinsgebäude handelt. Die Einrichtungen, Maschinen, Transformatoren, Büroeinrichtungen usw. sind als Mobiliar im Besitz der einzelnen Abteilungen zu betrachten. Aufwendungen für zusätzliches Mobiliar für die Büros sind durch die Budgets zu decken. Für die Einrichtungen der Materialprüfanstalt stehen Rückstellungen von rund 980 000 Fr. zur Verfügung<sup>1)</sup>.

#### Zu verzinsende Aufwendungen:

Buchwert des Mittelbaues	...	Fr. 1 050 000.—
Kosten für die 1. Bauetappe (Ostbau)	...	Fr. 1 130 000.—
Kosten für die neue Bauetappe	...	Fr. 1 420 000.—
Total		<u>Fr. 3 600 000.—</u>

Dieser Kapitalaufwand soll wie folgt gedeckt werden:

1. Hypothek à 3½ %	...	Fr. 250 000.—
Beiträge à fonds perdu	...	Fr. 550 000.—
Obligationen der Mitglieder à 2½ %	...	Fr. 930 000.—
Anleihe à 3 %	...	Fr. 1 000 000.—
Eigene Gelder à 2¾ %	...	Fr. 870 000.—
Total		<u>Fr. 3 600 000.—</u>

#### Betriebsrechnung

##### A. Ausgaben

###### a) Verzinsung

1. Hypothek à 3½ %	...	Fr. 8 750.—
Beiträge à fonds perdu	...	Fr. —
Von Mitgliedern gezeichnete Obligationen	...	Fr. 23 250.—
Anleihe à 3 %	...	Fr. 30 000.—
Eigene Gelder à 2¾ %	...	Fr. 23 925.—
Total Zinsen	Fr. 85 925.—	
oder rund	Fr. 86 000.—	

##### b) Übrige Aufwendungen:

Steuern und Gebühren	...	Fr. 6 500.—
Unterhalt und Amortisation 1 %	...	Fr. 36 000.—
Hauswart, Telephonbedienung etc.	...	Fr. 33 000.—
Heizung, Beleuchtung und Reinigung	...	Fr. 42 000.—
Verwaltung (rd. 3 % der Zinseinnahmen)	...	Fr. 5 750.—
Total Ausgaben		<u>Fr. 209 250.—</u>

##### B. Einnahmen

Miete Zollikerstrasse 238	...	Fr. 15 300.—
Miete Nauer, Südbau	...	Fr. 16 000.—
Hauswart, FKH und KK	...	Fr. 4 000.—
Miete für Dachstock und Garagen	...	Fr. 3 000.—
Total Einnahmen		<u>Fr. 38 300.—</u>

##### Zusammenstellung:

Ausgaben	...	Fr. 209 250.—
Einnahmen	...	Fr. 38 300.—
		<u>Fr. 170 950.—</u>

Diese Summe stellt die durch die einzelnen Institutionen aufzubringenden Mietzinse dar, die nach Massgabe der beanspruchten Räume zu verteilen sind.

Rechnet man die Büros voll, die Laboratorien zu ¾, die Archivräume zu ½ (was begründet ist, da die Laboratoriumsräume weniger Ausstattung erfordern, aber z. T. 1,2 bis 1,5mal höher sind), so ergibt sich:

Büroräume	...	1 400 m <sup>2</sup>
Laboratoriumsräume	...	2 470 m <sup>2</sup>
Archivräume	...	190 m <sup>2</sup>
Total		<u>4 060 m<sup>2</sup></u>

das ergibt rund 171 000 : 4060 = rund 42 Fr./m<sup>2</sup>, inkl. Heizung, Reinigung und Telephon.

Nach Vollausbau und Bezug aller Räume trifft es auf die einzelnen Institutionen folgende virtuellen Flächen und Mietzinsbelastungen (nach Verteilung der gemeinsamen Räume: Sitzung-, Sprech-, Telephon- und Esszimmer und Archivraum):

	Fr.	Bisher lt. Budget 1953 Fr.	Differenz Fr.	in % des Budgets
GG, KK und FKH *)	352 m <sup>2</sup>	(14 800.—)	(5 350.—)	(9 550.—)
SEV (Sekretariat)	235 m <sup>2</sup>	( 9 900.—)	(4 750.—)	(5 150.—)
VSE (Sekretariat)	251 m <sup>2</sup>	(10 500.—)	(3 900.—)	(6 600.—)
St I **)	838 m <sup>2</sup>	35 200.—	14 000.—	21 300.—
St I **)	417 m <sup>2</sup>	17 600.—	13 500.—	4 100.—
MP und ESt	2805 m <sup>2</sup>	118 200.—	83 000.—	35 200.—
Total	4060 m <sup>2</sup>	171 000.—	110 500.—	60 600.—
				4,0 %

\*) GG = Gemeinsame Geschäftsstelle des SEV und VSE. KK = Korrosionskommission.

FKH = Forschungskommission des SEV und VSE für Hochspannungsfragen.

\*\*) StI = Starkstrominspektorat. MP und EST = Materialprüfanstalt und Eichstätte.

<sup>1)</sup> Die meisten Einrichtungen sind im Laufe der Zeit bereits angeschafft worden. Neu anzuschaffen sind im wesentlichen ein Stossgenerator für das Hochspannungslaboratorium, der Kurzschlussgenerator mit Zubehör für die Niederspannungs-Hochleistungssicherungen, zusätzliche Prüfmaschinen, Belastungsdrosseln und Widerstände und ein erweitertes Instrumentarium für die Hochfrequenzabteilung. Wir schätzen die Kosten für diese Aufwendungen auf Fr. 600 000.— bis 800 000.—, die durch die oben erwähnten Rückstellungen bereits gedeckt sind.

Die einzelnen Institutionen haben sich durch ihre vorgesetzten Instanzen (Verwaltungskommission, Vorstände SEV und VSE) mit den neu festgesetzten Mietzinsen einverstanden erklärt. Wobei ausdrücklich zu bemerken ist, dass diese Mietzinse für die vorgesehene Raumbelegung gelten und bei anderer Belegung entsprechend zu modifizieren sind. Der Zins für allfällige nicht belegte Räume ist durch Vermietung aufzubringen.

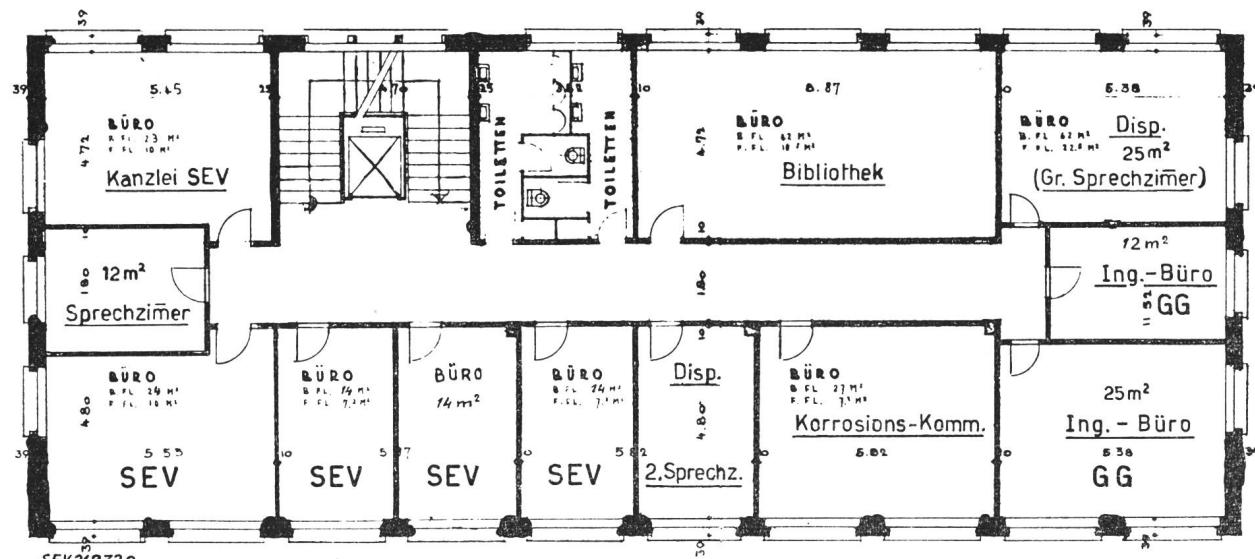
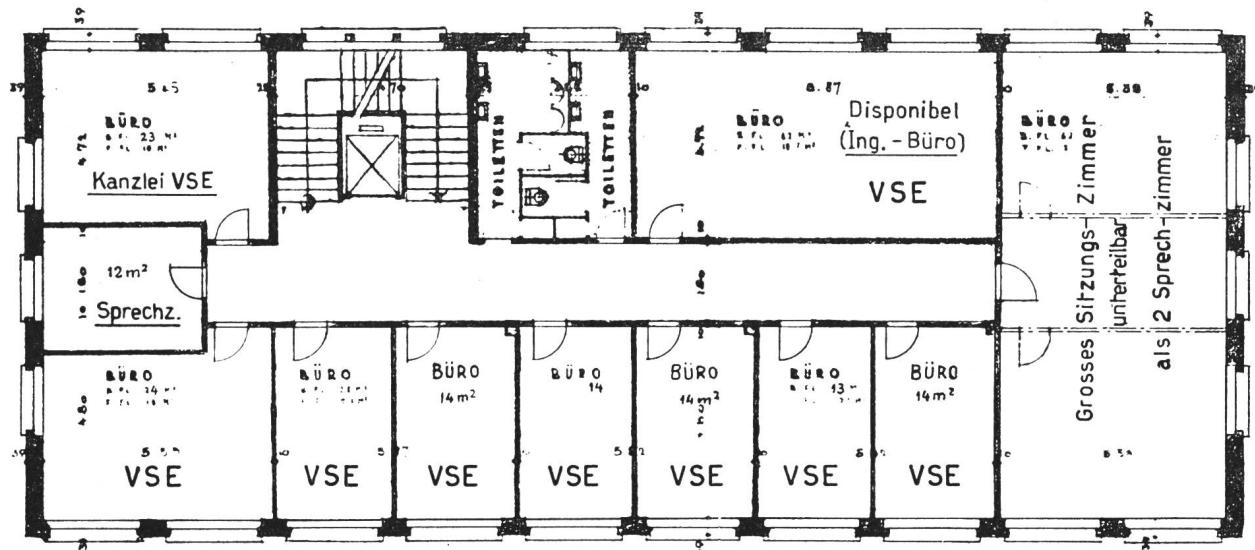
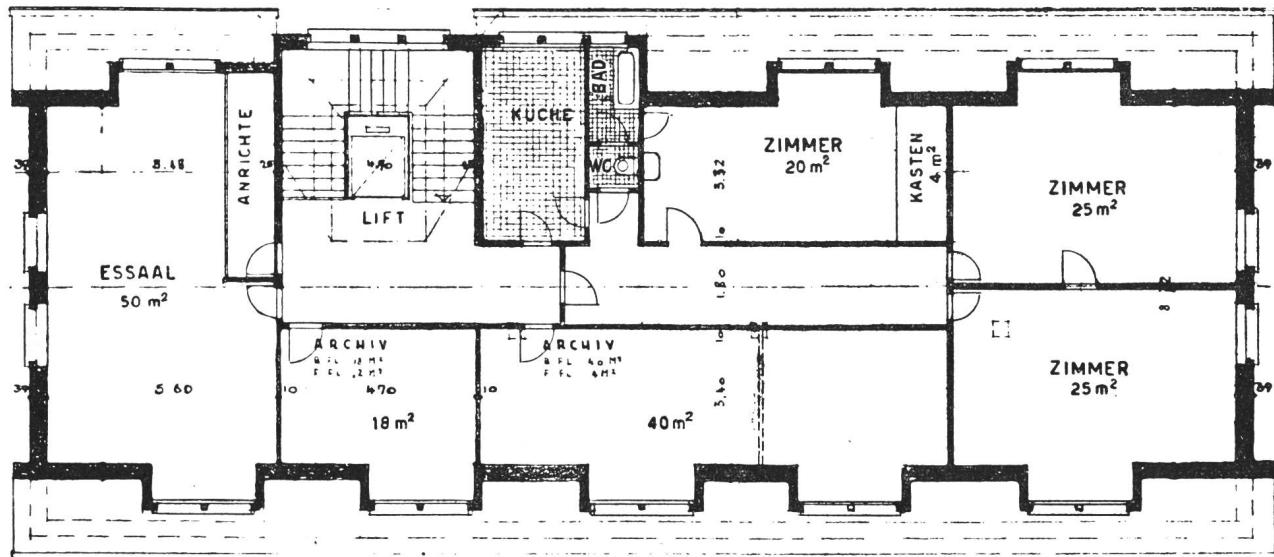


Fig. 6  
Westbau

(Laboratoriums- und Verwaltungsgebäude)

Grundrisse: oben: Dachstock mit Wohnung; Mitte: 2. Stock; unten: 1. Stock

SEV 29726

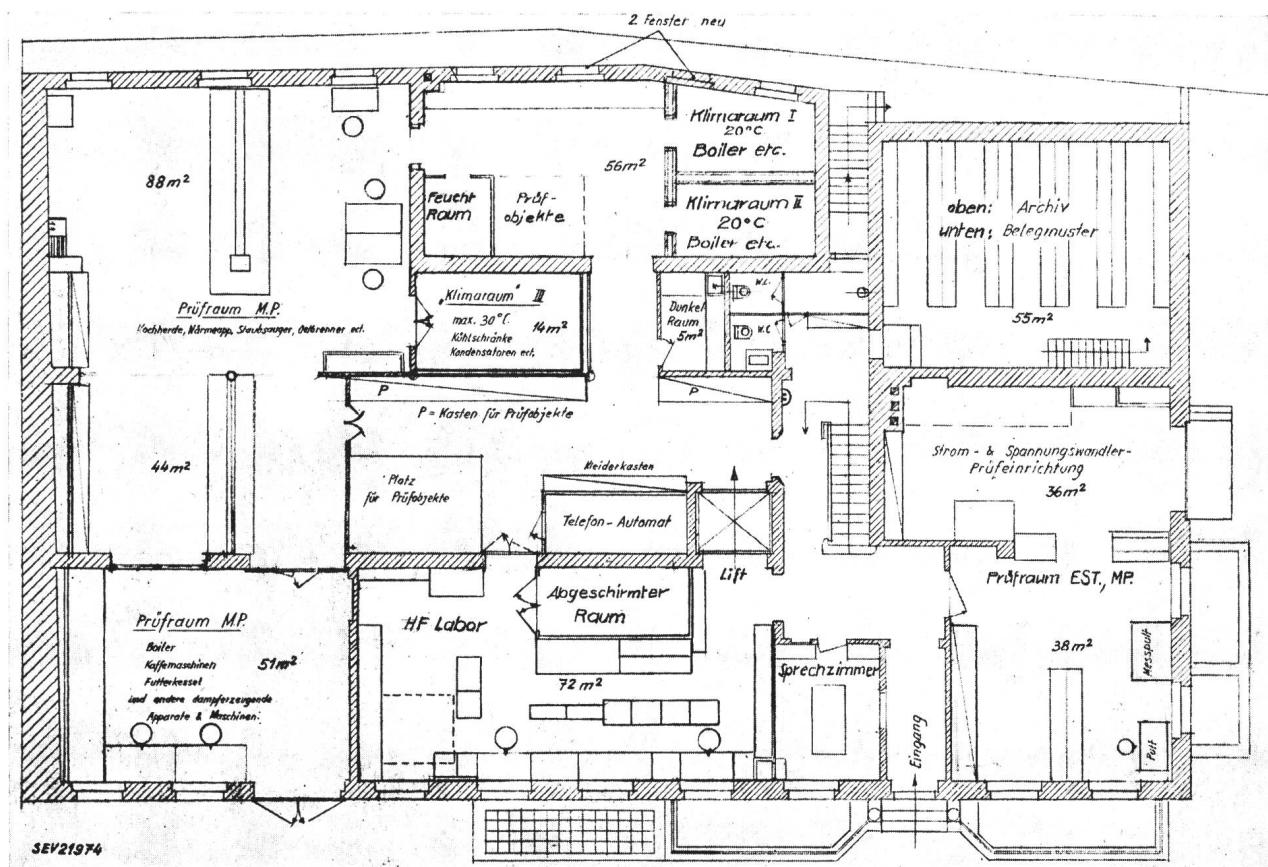


Fig. 7  
Mittelbau (Altbau) Parterre  
Grundriss

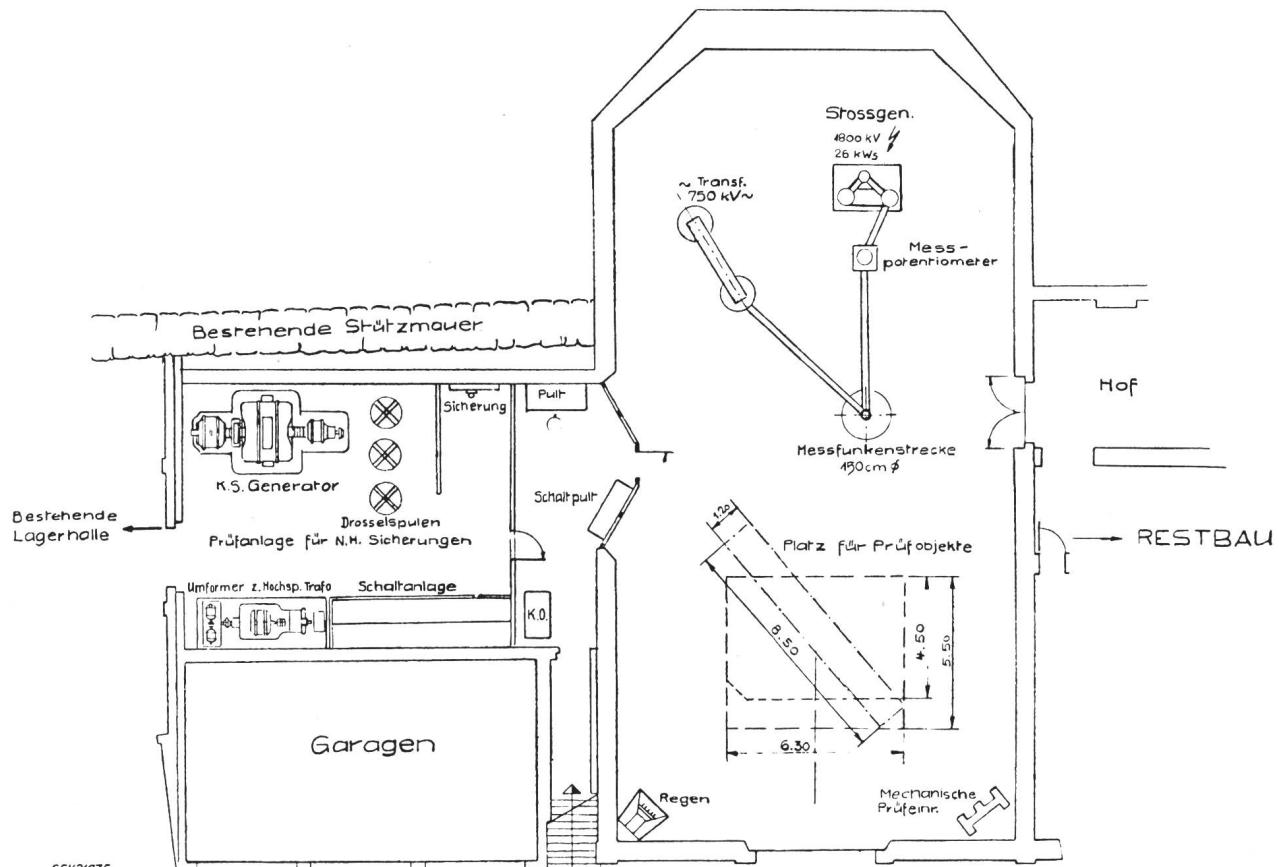


Fig. 8  
Hochspannungslaboratorium und Parterre-Zwischenbau  
Grundriss